

Chronologie der Dissertationen und Habilitationen in den fremdsprachendidaktischen Disziplinen

zusammengestellt von Friederike Klippel

(Stand 16.03.2011)

Vorbemerkung

Diese Liste setzt die Dokumentationsarbeit von Helmut Sauer fort, die 2006 unter dem Titel „Dissertationen, Habilitationen und Kongresse zum Lehren und Lernen fremder Sprachen. Eine Dokumentation“ im Günter Narr Verlag (Tübingen) erschienen ist. Die dort verzeichneten Dissertationen und Habilitationen (Abschluss bis Anfang 2006) sind in der folgenden Aufstellung nicht mehr enthalten. Für die Jahre vor 2006 finden sich in der folgenden chronologischen Liste lediglich Nachträge zu Sauer (2006).

Die in der Liste enthaltenen Angaben basieren in der Regel auf Informationen der Promovierten bzw. Habilitierten oder deren Betreuer. Sollte jemand nicht mit der Veröffentlichung seiner eigenen Daten einverstanden sein, wird um Mitteilung an Friederike Klippel (klippel@lmu.de) gebeten. Das gleiche gilt für Korrekturen und Ergänzungen. Jeweils bis zum Ende eines Jahres (Termin 15.12.) können aktuelle Ergänzungen mitgeteilt werden.

1994 (1)

Burmeister, Petra: *Englisch im Bili-Vorlauf: Pilotstudie zur Leistungsfähigkeit des verstärkten Verlaufs in der 5. Jahrgangsstufe deutsch-englisch bilingualer Zweige in Schleswig-Holstein*. Kiel: I&F Verlag, 1994 (Reihe: Arbeitsberichte und Materialien zu bilingualem Unterricht und Immersion Nr.4). = Diss. Kiel 1994, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Wode).

2001 (2)

Caspari, Daniela: *Studien zum beruflichen Selbstverständnis von Fremdsprachenlehrer/innen/n*. Gießen 2001, Fremdsprachendidaktik. (Ref. Meißner, Legutke). Habilitation.

Timmerhaus, Winfried *Fachdidaktik als konstitutives Element universitärer Lehrerbildung. Bestandsaufnahme, Analysen und Konzeptionen aus erziehungswissenschaftlicher Perspektive*. Marburg: Tectum, 2001. = Diss. Leipzig 2001, Erziehungswissenschaften. (Ref. Beckmann, Schulz).

2002 (2)

Burwitz-Melzer, Eva: *Allmähliche Annäherungen: Fiktionale Texte im interkulturellen Fremdsprachenunterricht in der Sekundarstufe I*. Gießen 2002, Fremdsprachendidaktik. (Ref. Bredella, Legutke). Habilitation.

Kuester, Lutz: *Plurale Bildung im Fremdsprachenunterricht. Interkulturelle und literarisch-ästhetische Aspekte von Bildung an Beispielen romanistischer Fachdidaktik*.

Frankfurt am Main: Peter Lang, 2003. Hamburg 2002, Didaktik der romanischen Sprachen und Literaturen. (Ref. Decke-Cornill, Meyer). Habilitation.

2003 (2)

Boeckmann, Klaus Börge: *Kommunikativer Fremdsprachenunterricht und regionale Lehr- und Lernkultur*. 2006 Innsbruck/Wien: Studien Verlag. Habilitationsschrift: *Fremdsprachenunterricht und kultureller Kontext. Kommunikation im Deutsch als Fremdsprache-Unterricht in Japan*. Wien 2006, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Krumm). Habilitation.

Pachevska, Mariya: *Interkulturelle Erziehung im frühen Fremdsprachenunterricht am Beispiel des Englischunterrichts in der 3. und 4. Klasse einer Grundschule in Bayern*. Berlin: Logos, 2005. = Diss. München 2003, Grundschulpädagogik. (Ref. Roßnagl).

2004 (7)

Aguado, Karin: *Dimensionen lernersprachlicher Partikelverwendung: sprachsystematische, kognitiv-individuelle und interaktiv-soziale Aspekte beim Gebrauch und beim Erwerb des Deutschen als Fremdsprache*. Bielefeld: online Unibibliothek, 2004. Bielefeld 2004, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Riemer). Habilitation.

Ahrens, Nicole: *Kultur als potentieller Determinationsfaktor für interpersonale Raumverhaltensphänomene und -präferenzen im Gesamtkontext kommunikativen Verhaltens: Eine Fallanalyse intra- und interkultureller dyadischer Interaktionssituationen innerhalb eines deutschsprachigen Umfelds*. = Diss. Bielefeld 2004, nicht publiziert. Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Riemer / Henrici)

Bouras, Khatima: *Mehrsprachigkeit und Schulerfolg bei Migrantenkindern. Soziolinguistische Untersuchungen zur Bildungslaufbahn und mündlichen Sprachkompetenz am Beispiel von Kindern marokkanischer Migranten*. Hamburg: Dr. Kovac, 2006. = Diss. Bochum 2004, Sprachlehrforschung. (Ref. Bausch, Königs).

Eder, Ulrike: *„Auf die mehrere Ausbreitung der teutschen Sprache soll fürgedacht werden.“ Deutsch als Fremd- und Zweitsprache im Unterrichtssystem der Donaumonarchie zur Regierungszeit Maria Theresias und Josephs II.* Innsbruck/Wien: Studien Verlag, 2006 = *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache in Österreich 1740 – 1790. Sprachenpolitische Maßnahmen an einer englischen Hochschule*. = Diss. Wien 2004, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Krumm).

Eisenmann, Maria: *Das Amerikabild im Werk Edward Albees. Eine imagologisch-didaktische Untersuchung der Dramen*. Heidelberg: Winter Verlag, 2004. = Diss. Würzburg (Ref. Ahrens)

Grigar, Karin Johanna: *Das ab initio-Konzept in der universitären Fremdsprachenvermittlung. Eine empirische Studie im Rahmen von Deutsch als Fremdsprache an einer englischen Hochschule*. Wien: Österreichische Dissertationsdatenbank, 2004 = Diss. Wien 2004, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Krumm).

Grünewald, Matthias: *Bilder Im Kopf. Eine Longitudinalstudie über die Deutschland- und Deutschenbilder japanischer Deutschlernender*. München: ludicium, 2005 = *Deutschland- und Deutschenbilder japanischer Deutschstudenten und -studentinnen – eine Longitudinalstudie an einer ausgewählten japanischen*

Universität. = Diss. Bielefeld 2004, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Riemer / Henrici)

2005 (4)

- Dengscherz, Sabine: *Spiegelübersetzung als Lernhilfe? Ungarische Lokalkasus und deutsche Präpositionen: Eine kontrastive Analyse mit empirischer Untersuchung zu positivem und negativem Transfer bei ungarischen Deutschlernenden und deutschsprachigen Ungarischlernenden.* Innsbruck, Wien: Studien Verlag, 2009. = *Spiegelübersetzung als Lernhilfe? Äquivalenz und Kontrast ungarischer Lokalkasus und der deutschen Präpositionen an, auf, aus, bei, in, von, zu. Eine empirische Untersuchung zum Einfluss der Muttersprache bei ungarischen Deutschlernenden und deutschsprachigen Ungarischlernenden.* = Diss. Wien 2005, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Krumm).
- Hatwagner-Stiglitz, Birgit: *Die Bedeutung der Fertigkeit Schreiben im Deutsch als Zweitsprache-Unterricht an niederösterreichischen Volksschulen.* Wien: Österreichische Dissertationsdatenbank, 2005. = Diss. Wien 2005, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Krumm).
- Simunek, Robert: *Formelhafte Sprache und Internetprojekte.* Tübingen: Gunter Narr 2007 (Reihe: Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik). = *Formelhafte Sprache und Internetprojekte – Zum Sprachgebrauch und –erwerb fortgeschrittener Fremdsprachenlerner.* = Diss. Siegen 2005, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Knapp).
- Weis, Christine Roswitha: *Trainingskonzepte zur Förderung der Professionalisierung von Englischlehrkräften an Grundschulen in Bayern. Praktisch erprobt und interdisziplinär begründet.* München: Utz, 2005. = Diss. München 2005, Grundschulpädagogik. (Ref. Bäuml-Roßnagl).

2006 (17)

- Arras, Ulrike: *Wie beurteilen wir Leistung in der Fremdsprache? Strategien und Prozesse bei der Beurteilung schriftlicher Leistungen in der Fremdsprache am Beispiel der Prüfung Test Deutsch als Fremdsprache (TestDAF).* = Diss. Caracas: Asociación Cultural Humboldt 2006, Sprachlehrforschung / Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Kleppin).
- Brzezinski, Agnieszka: *Lernpsychologie und Mnemotechniken beim Fremdsprachenlernen: am Beispiel des Artikellernen im DaF-Unterricht.* Wien: Studien Verlag, 2009 = *Möglichkeiten des Einsatzes von Mnemotechniken zur Steigerung der Lernleistung beim Fremdsprachenlernen am Beispiel des Genuslernens mit Hilfe von Farben.* = Diss. Wien 2006, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Krumm).
- Buchholz, Barbara: *Facts & Figures im Grundschul-Englisch: eine Untersuchung des verbindlichen Fremdsprachenunterrichts ab der ersten Klasse an österreichischen Volksschulen.* Wien, Münster: LIT, 2007. = Diss. Wien 2006, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Oswald, Hanisch).
- Eisl, Margit: *Autriche-France: représentation croisées en milieu scolaire. Perspectives interculturelles en didactique des langues étrangères.* Wien: Österreichische Dissertationsdatenbank, 2006. = Diss. Wien 2006, Fachdidaktik Französisch. (Ref. Cichon, Kremnitz).
- Fäcke, Christiane: *Transkulturalität und fremdsprachliche Literatur. Eine Studie zu mentalen Prozessen von primär mono- oder bikulturell sozialisierten Jugendlichen.*

- Frankfurt u.a.: Peter Lang (KFU, Bd. 25), 2006 = Diss. Siegen 2006, Didaktik der romanischen Sprachen. (Ref. Schumann).
- Frings, Michael: *Mehrsprachigkeit und romanische Sprachwissenschaft an Gymnasien? Eine Studie zum modernen Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht*. Stuttgart: Ibidem, 2006. = Diss. Trier 2006, Fachdidaktik romanische Sprachen. (Ref. Kramer).
- Grünwald, Andreas: *Multimedia im Fremdsprachenunterricht. Motivationsverlauf und Selbsteinschätzung des Lernfortschritts im computergestützten Spanischunterricht*. Frankfurt: Peter Lang, 2006 (Reihe: Kolloquium Fremdsprachenunterricht). = Diss. Bremen 2006, Fachdidaktik Romanische Sprachen. (Ref. Zimmermann, Küster).
- Hahn, Angela: *Learning and Teaching Processes: Teachers' Learning and Reaching Strategies for Tense and Aspect*. München: Langenscheidt, 2007 (MAFF 17). TU Chemnitz 2006, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Schmidt, Rothkegel, Voss). Habilitation.
- Keßler, Jörg-Ulrich: *Englischerwerb im Anfangsunterricht diagnostizieren. Linguistische Profilanalysen am Übergang von der Primarstufe in die Sekundarstufe I*. Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik. Tübingen: Gunter Narr, 2006. = Diss. Paderborn 2006, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Pienemann).
- Kuhn, Tatjana: *Grammatik im Englischunterricht der Primarstufe. Theoretische Grundlagen und praktische Unterrichtsvorschläge*. Heidelberg: Winter, 2006. = *Grammatik im Englischunterricht der Primarstufe. Theoretische Grundlagen und praktische Beispiele*. = Diss. FU Berlin 2006, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Mindt).
- Mavromara-Lazaridou, Catherine: *La pédagogie de projet pratiquée en FLE (français langue étrangère) dans les deux premières classes du collège public grec*. OPUS-PHKA Online: http://opus.bszbw.de/phka/frontdoor.php?source_opus=1&la=de. = Diss. PH Karlsruhe 2006, Fachdidaktik Französisch. (Ref. Schlemminger).
- Rottmann, Birte: *Sport auf Englisch – Lerngelegenheiten im bilingualen Sportunterricht*. Wiesbaden: VS Verlag, 2006. = Diss. Hamburg 2006, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Hu, Meyer, Decke-Cornill).
- Sambanis, Michaela: *Sprache aus Handeln – Englisch und Französisch in der Grundschule*. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2007. PH Karlsruhe 2006, Fachdidaktik Englisch und Fachdidaktik Französisch. (Ref. Kurtz, Lüger). Habilitation.
- Schotte-Grebenstein, Evelin: *Vermittler Fremdspracherwerb im Elementarbereich: Englisch als 1. Fremdsprache im Kindergarten*. Würzburg: Ergon, 2006. (Reihe: Erziehung, Schule, Gesellschaft 44.). = Diss. Jena 2006, Allgemeine Pädagogik und Theorie der Sozialpädagogik. (Ref. Winkler).
- Viebrock, Britta: *Bilingualer Erdkundeunterricht: Subjektive didaktische Theorien von Lehrerinnen und Lehrern*. = Diss. Bremen 2006, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Bach).
- Wagner, Ute: *Übergang Englisch – Fallanalysen zum Wechsel von der Grundschule zur weiterführenden Schule*. (Reihe: Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik). Tübingen: Gunter Narr 2009. = Diss. Siegen 2006, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Knapp).
- Zeilinger-Trier, Manuela: *Les projets de télécommunication interculturels: un enjeu pour l'innovation de l'enseignement/apprentissage scolaire de l'allemand en France*. Kassel: Kassel

University Press, 2007 erschienen als Band 1 in Reihe: „Interkulturalität und Mehrsprachigkeit“ von Prof. Dr. Inez De Florio-Hansen. = Diss. Universität Kassel / Université Blaise Pascal 2006. (Ref. De Florio-Hansen, Maguy-Pothier).

2007 (24)

- Bartels, Nathaniel: *The construct of cognition in language teacher education and development*. Gießen: online Unibibliothek Gießener Elektronische Bibliothek, 2008. = *Cognition and L2 Teacher Development*. = Diss. Gießen 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Legutke).
- Breidbach, Stephan: *Bildung – Kultur – Wissenschaft: Reflexive Didaktik für den bilingualen Sachfachunterricht*. Münster: Waxmann, 2007. = Diss. Bremen 2007, Fremdsprachendidaktik. (Ref. Bach).
- Coetzee, Debbie: *Assessment of subject-specific task performance of bilingual geography learners: Analysing aspects of subject-specific written discourse*. Osnabrück: Online E-Dissertation Universität Osnabrück, 2009. = Diss. Osnabrück 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Vollmer).
- Doff, Sabine: *Englischdidaktik in der BRD 1949-1989*. München: Langenscheidt, 2008 (MAFF 20). Habilitationsschrift: *Englischdidaktik in der BRD 1949-1989 – Konzeptuelle Genese einer Wissenschaft im Dialog von Theorie und Praxis*. München 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Klippel). Habilitation.
- Drese, Karin: *Einschätzung der Sprechleistung von Lernern im Englischunterricht der Grundschule*. Gießen: Online Unibibliothek Gießen, 2008. = Diss. Gießen 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Legutke).
- Duscha, Michael: *Der Einfluss des Lesens und Schreibens auf das Fremdsprachenlernen in der Grundschule*. Braunschweig: Online Technische Universität Braunschweig, 2007. = Diss. TU Braunschweig 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Doyé).
- Gonerko-Freij, Anna Maria: *Culture in the EFL Classroom; A Comparative Analysis of Approaches and Materials in Central and Eastern Europe, 1998-2001*. Szczecin: PPH Zapol, 2007. = *Aspects of Cultural Studies in the EFL Classroom: A Comparative Analysis of European Approaches*. = Diss. Greifswald 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Enter).
- Göbel, Kerstin: *Qualität im interkulturellen Englischunterricht. Eine Videostudie*. Münster: Waxmann, 2007 (Reihe: Empirische Erziehungswissenschaften 8). = Diss. Koblenz-Landau 2007, Pädagogische Psychologie. (Ref. Helmke, Klieme).
- Gros, Guido: *Differenz und Gesellschaft: Ethnische Dramen im Englischunterricht am Beispiel von Israel Zangwills "The Melting Pot" und Angelina Weld Grimké's "Rachel"*. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2007. = *Fremdverstehen im Englischunterricht: Juden und Afro-Amerikaner im amerikanischen Drama (1900-1920)*. = Diss. Mainz 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Hornung).
- Haudeck, Helga: *Fremdsprachliche Wortschatzarbeit außerhalb des Klassenzimmers. Eine qualitative Studie zu Lernstrategien und Lerntechniken in den Klassenstufen 5 und 8*. Tübingen: Gunter Narr, 2008 (Reihe: Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik). = Diss. Dortmund 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Nold).

- Heine, Lena: *Kognitive Prozesse bilingualer Lerner bei der fremdsprachlichen Verarbeitung von Fachinhalten*. Osnabrück: Online E-Dissertation+ Mikrofiche Universität Osnabrück, 2007. = Diss. Osnabrück 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Vollmer).
- Kolb, Annika: *Portfolioarbeit. Wie Grundschul Kinder ihr Sprachenlernen reflektieren*. Tübingen: Gunter Narr, 2007 (Reihe: Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik). = Diss. Hamburg 2007, Erziehungswissenschaft. (Ref. Hu, Meyer, Decke-Cornill).
- Kollenrott, Anne: *Sichtweisen auf deutsch-englisch bilingualen Geschichtsunterricht: Eine empirische Studie mit Fokus auf interkulturelles Lernen*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2008. = Diss. Hannover 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Blell).
- Marinova, Gergana: *Fremdsprachenerwerb durch Spiel. Eine empirische Studie über individuelle Einstellungen zu Sprachlernspielen im Vergleich mit anderen Fremdsprachenunterrichtsinstrumenten*. unbekannt; 2008. = Diss. Bielefeld 2007, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Riemer, Aguado).
- Merkel, Matthias: *Identität und Fremdverstehen: Eine kulturwissenschaftliche und fachdidaktische Untersuchung der kanadischen Minoritätenliteratur der Gegenwart*. = Diss. Würzburg 2007. (Ref. Ahrens)
- Mouhssine, Bratyslava Teresa: *Frauenkonzepte und ihre sprachliche Darstellung in arabisch- und deutschsprachigen Frauenzeitschriften *Amica* und *Al-Hasna*. Ein Vergleich*. Leipzig: Hochschulschriften, 2007. = Diss. Leipzig 2007, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Tschirner).
- Plum, Anke: *Der kommunikative Ansatz im Deutschunterricht an englischen Sekundarschulen unter dem Druck zentraler Prüfungen. Bericht über eine Bildungskatastrophe*: Aachen: Shaker, 2007. = *Der kommunikative Ansatz an englischen Sekundarschulen unter dem Druck zentraler Prüfungen. Bericht über eine Bildungskatastrophe*. = Diss. Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen 2007/08, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Butzkamm).
- Richter, Julia (jetzt Settineri): *Phonetische Reduktion im Deutschen als L2. Eine empirische Querschnittsstudie*. Hohengehren: Schneider, 2008. = *Phonetische Reduktion im Deutschen als L2*. = Diss. Bielefeld 2007, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Riemer).
- Roos, Jana: *Spracherwerb und Sprachproduktion: Lernziele und Lernergebnisse im Englischunterricht der Grundschule*. Tübingen: Gunter Narr, 2007 (Reihe: Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik). = Diss. Paderborn 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Pienemann).
- Rück, Nicola: *Auffassungen vom Fremdsprachenlernen monolingualer und plurilingualer Schülerinnen und Schüler*. Kassel: Kassel University Press, 2009 (Reihe: Interkulturalität und Mehrsprachigkeit 2). = Diss. Kassel 2007, Fachdidaktik Französisch. (Ref. De Florio-Hansen).
- Schilling, Martin von: *Learner training, attitudes and motivation. Exploring one route to a better learner: An investigation into the effects of learner training on young adults learning English as a foreign language*. Freiburg: Online-Ressource/ Freiburger Dokumentenserver, 2009. = Diss. Freiburg 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Mair).
- Schmidt, Torben: *Gemeinsames Lernen mit Selbstlernsoftware im Englischunterricht – Eine empirische Analyse lernprogrammgestützter Partnerarbeitsphasen*. Tübingen:

Gunter Narr, 2007. = Diss. Frankfurt am Main 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Quetz).

Thaler, Engelbert: *Offene Lernarrangements im Englischunterricht*. München. Langenscheidt, 2008 (MAFF 21). Habilitationsschrift: *Offene Lernarrangements im Englischunterricht Rekonstruktion, Konstruktion, Konkretion, Exemplifikation, Integration*. München 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Klippel). Habilitation.

Waibel, Birgit: *Phrasal verbs: German and Italian Learners of English Compared*. Saarbrücken: Vdm Verlag, 2008. = *Phrasal verbs in learner English: A corpus based study of German and Italian students*. = Diss. Freiburg 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Mair).

Waschk, Katja: *Öffnung des Englischunterrichts in der Grundschule. Studien zur Wahlfreiheit und Lernerautonomie*. Duisburg: Universitätsverlag Rhein-Ruhr, 2008. = Diss. Duisburg-Essen 2007, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Rüschoff).

Wilden, Eva: *Selbst- und Fremdwahrnehmung in der interkulturellen Onlinekommunikation*. Frankfurt: Peter Lang, 2008. = *Selbst- und Fremdwahrnehmung in einem interkulturellen Onlineaustausch von Fremdsprachenlehrerinnen und -lehrern: The ABC's of Cultural Understanding and Communication Online. Eine qualitative Studie*. = Diss. Kassel 2007, Fremdsprachendidaktik. (Ref. Finkbeiner).

2008 (15)

Allmayer Sandra: *Grammatikvermittlung mit Popsongs im Fremdsprachenunterricht Sprache und Musik im Gedächtnis: Zum kognitionspsychologischen Potential von Strophenliedern für die Grammatikvermittlung im Unterricht Deutsch als Fremdsprache*. Saarbrücken: Südwest-deutscher Verlag für Hochschulschriften, 2009 = *Sprache und Musik im Gedächtnis: Zum kognitionspsychologischen Potential von Strophenliedern für die Grammatikvermittlung im Unterricht Deutsch als Fremdsprache Grammatikvermittlung mit Popsongs – ein methodisch-didaktisches Konzept*. = Diss. Wien 2008, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Krumm).

Biebricher, Christine: *Lesen in der Fremdsprache. Eine Studie zu Effekten extensiven Lesens*. Tübingen: Gunter Narr, 2008. = Diss. Ludwigsburg 2008, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Appel).

Demircioglu, Jenny: *Englisch in der Grundschule: Auswirkungen auf Leistungen und Selbstbewertung in der weiterführenden Schule*. Berlin: Logos, 2008. = Diss. Bonn 2008, Entwicklungspsychologie & Pädagogische Psychologie. (Ref. Röhr-Sendlmeier).

Grubich, Alexander: *Das Bild Österreichs in Kroatien: Eine Lehrwerk-, Medien- und Fragebogenanalyse*. Saarbrücken: Vdm Verlag Dr. Müller, 2008. = *Das Bild Österreichs in Kroatien*. = Diss. Wien 2008, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Borge Boeckmann).

Haider, Barbara: *Deutsch für Gesundheits- und Krankenpflegepersonal. Eine kritische Sprachbedarfserhebung vor dem Hintergrund der Nostrifikation von ausländischen Pflegediplomen in Österreich*. Wien: Österreichische Dissertationsdatenbank, 2008. = Diss. Wien 2008, Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. (Ref. Krumm).

- Huber, Sabine: *Laptop-Klassen im Englischunterricht*. München: Langenscheidt 2009 (MAFF 23). = *Laptop Lessons. Englisch lernen und -lehren in Laptop-Klassen*. = Diss. München 2008, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Klippel).
- Kärchner-Ober, Renate: *The German Language is Completely Different from the English Language. Besonderheiten des Erwerbs von Deutsch als Tertiärsprache nach Englisch und einer Nicht-Indogermanischen Erstsprache*. Tübingen: Stauffenburg, 2009. = "The German Language is Completely Different from the English Language". Gründe für die Schwierigkeiten des Lernens von Deutsch als Tertiärsprache nach Englisch bei malaysischen Studenten mit verschiedenen nicht-Indo-Europäischen Erstsprachen. Eine sozio-ethnografisch-datenbasierte Studie. = Diss. TU Darmstadt 2008, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Hufeisen).
- Martinez, Hélène: *Lernerautonomie und Sprachenlernverständnis. Eine qualitative Untersuchung bei zukünftigen Lehrerinnen und Lehrern romanischer Sprachen*. Tübingen: Gunter Narr, 2008. = Diss. Gießen 2008, Didaktik der romanischen Sprachen. (Ref. Meißner).
- Phan Tan, Thanh-Thu: *Integration von Schlüsselkompetenzen im Englischstudium durch E-Learning. Eine empirische Fallanalyse am Beispiel eines Englischen Seminars*. Voraussichtlich Hannover: TIB/UB online, 2009. = Diss. Hannover 2008, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Kupetz).
- Poreda, Wolfgang: *Deutsches Oberstufentheater und Drama & Theatre Studies in der englischen Sixth Form. Eine Untersuchung auf empirischer Basis*. Voraussichtlich: 2009. = Diss. Augsburg 2008, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Schröder).
- Reiniger, Doris: *"Und wenn ich das Wort nicht weiß, dann ist es kaputt mit der Geschichte!"- Mündliches biografisches Erzählen als Unterrichtsaktivität im fremdsprachlichen Deutschunterricht mit Erwachsenen*. Budapest: Budapest Beiträge zu Deutsch als Fremdsprache, 2008. = *Mündliches biografisches Erzählen im fremdsprachlichen Deutschunterricht mit Erwachsenen – eine Unterrichtsaktivität aus der Perspektive von Lernenden und Lehrenden*. = Diss. Wien 2008, Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. (Ref. Krumm).
- Schädlich, Birgit: *Literatur Lesen Lernen. Literaturwissenschaftliche Seminare aus der Perspektive von Lehrenden und Studierenden. Eine qualitativ-empirische Studie*. Tübingen, Gunter Narr 2009 (Reihe: Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik). = Diss. Hamburg 2008, Fachdidaktik Französisch. (Ref. Hu, Meyer).
- Schwab, Götz: *Konversationsanalyse und Fremdsprachenunterricht*. Landau: VEP, 2009. = *Schülerbeteiligung im Englischunterricht der Hauptschule. Eine empirische Studie zu Partizipationsstrukturen eines kommunikativ geführten Fremdsprachenunterrichts in einer Hauptschulklasse*. = Diss. Ludwigsburg 2008, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Appel).
- Vetter, Eva: *Sprachenbewusstheit von FranzösischlehrerInnen. Chance oder Hindernis für einen mehrsprachigkeitsorientierten Fremdsprachenunterricht?* = Diss. Wien 2008, Veröffentlichung folgt. Fremdsprachendidaktik.
- Zapf, Elke Christine: *Interkulturelle Wirtschaftskommunikation im kaufmännischen Schulwesen. Eine Untersuchung im deutsch-französischen Grenzraum*. St. Ingbert: Röhrig, 2009. = *Interkulturelle Wirtschaftskommunikation im kaufmännischen Schulwesen. Mitarbeiterbedarf - subjektives Verständnis der Französischlehrer/-innen -*

Umsetzung in Lehrwerken. Eine Untersuchung im deutsch-französischen Grenzraum. = Diss. Saarbrücken 2008, Berufsbezogene interkulturelle Fremdsprachendidaktik / Schwerpunkt Französisch. (Ref. Lüsebrink).

2009 (12)

- Bär, Marcus: *Förderung von Mehrsprachigkeit und Lernkompetenz. Fallstudien zu Interkomprehensionsunterricht mit Schülern der Klasse 8 bis 10.* Tübingen: Narr Verlag, 2009. = Diss. Gießen 2009, Didaktik der romanischen Sprachen. (Ref. Meißner, Christ).
- Flächer, Christine: *Individualisierung im Fremdsprachenunterricht. Themenorientierter Unterricht mit dem Europäischen Portfolio der Sprachen.* Noch nicht erschienen. = Diss. München 2009, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Klippel).
- Ghariban, Telma: *Migrationsbedingte Faktoren beim Erwerb des Englischen als weitere Sprache: eine Kategorienbestimmung.* Online (in Vorbereitung). = Diss. Bremen 2009, Fachdidaktik Englisch. (Ref. Bach).
- Haudeck, Helga: *Fremdsprachliche Wortschatzarbeit außerhalb des Klassenzimmers. Eine qualitative Studie zu Lernstrategien und Lerntechniken in den Klassenstufen 5 und 8.* Tübingen: Narr, 2009 (Giessener Beiträge)= Diss. Dortmund 2009. (Ref. Nold).
- Hochstetter, Johanna Katharina: *Diagnostische Kompetenz im Englischunterricht der Grundschule: eine empirische Studie zum Einsatz von Beobachtungsbögen.* = Diss. Berlin 2009, Erziehungswissenschaft. (Ref. Ramseger).
- Jäger, Anja: *Kultur szenisch erfahren: Interkulturelles Lernen mit Jugendliteratur und szenischen Verfahren im aufgabenorientierten Fremdsprachenunterricht.* Frankfurt: Peter Lang, 2011 = *Interkulturelles Lernen mit Jugendliteratur und szenischen Verfahren im aufgabenorientierten Fremdsprachenunterricht.* = Diss. Freiburg 2009, Englischdidaktik. (Ref. Schocker-v.Ditfurth / Müller-Hartmann).
- Méron-Minuth, Sylvie: *Kommunikationsstrategien von Grundschulern im Französischunterricht. Eine Untersuchung zu den ersten vier Lernjahren.* Tübingen: Narr, 2009 (Reihe: Giessener Beiträge zur Fremdsprachendidaktik). = Diss. Karlsruhe 2009, Fachdidaktik Französisch. (Ref. Schlemminger).
- Nowoczien, Jessica: *Dramenarbeit im Fremdsprachenunterricht der Sekundarstufe I im Hinblick auf Gender-Sensibilisierung und interkulturelle Kommunikation.* = Diss. Kiel 2009, Englische Philologie. (Ref. Haas).
- Pesce, Silvia: *Löse- und Lernprozesse bei der Bearbeitung grammatisch-kommunikativer Lernaufgaben: Eine Studie am Beispiel des Spanischen als Fremdsprache.* Noch nicht veröffentlicht. = Diss. Hamburg 2009, Sprachlehrforschung. (Ref. Börner).
- Strathmann, Jochen: *Spanisch durch EuroComprehension: Empirische Untersuchungen multimedialer Spracherwerbsprozesse im Blended Learning-Verbund in schulischer Praxis.* Aachen, Shaker, 2009. = Diss. Frankfurt 2009, Didaktik der romanischen Sprachen. (Ref. Klein).
- Tassinari, Maria Giovanna: *Autonomes Fremdsprachenlernen: Komponenten, Kompetenzen, Strategien.* Frankfurt: Peter Lang, 2010 (Reihe: KFU). = *Autonomes Fremdsprachenlernen an der Hochschule: Komponenten, Kompetenzen, Strategien.* = Diss. Berlin 2009, Didaktik der romanischen Sprachen. (Ref. Caspari).

Trampus, Sonja: *Bilingual Instruction of Commercial Subjects in the Context of Teaching Business English. Bilingual versus Non-Bilingual Students at the Bundeshandelsakademie 1 Salzburg.* = Diss. Nicht publiziert.

2010 (17)

Feldmeier, Alexis: *Alphabetisierung von Erwachsenen nicht deutscher Muttersprache. Leseprozesse und Anwendung von Strategien beim Erlesen isoliert dargestellter Wörter unter besonderer Berücksichtigung der farblichen und typographischen Markierung von Buchstabengruppen.* = Diss. Bielefeld 2010, Veröffentlichung folgt. Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Riemer).

Grum, Urska: *Die mündliche Sprachkompetenz deutschsprachiger Lerner des Englischen. Angewandt-linguistische Untersuchungen zur interaktiven und narrativen freien Sprachproduktion als Grundlage der Entwicklung eines fachbezogenen Kompetenzmodells.* = Diss. Berlin 2010. Veröffentlichung folgt. Englischdidaktik. (Ref. Zydatiś).

Harting, Axel: *Bitten in E-Mails japanischer Deutschlernender. Schwierigkeiten beim Erwerb zielsprachlicher Textnormen unter Berücksichtigung der Einflüsse muttersprachlicher deutscher und japanischer Textmuster.* = Diss. Bielefeld 2010, Veröffentlichung folgt. Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Riemer).

Hinrichs, Beatrix: *„Es wurden schon mehrere Säue durchs Dorf getrieben“ – Reflexionen zur Wirkung von Lehrerfortbildungen am Beispiel des Themas Schreibvermittlung in multinationalen Regelklassen.* = Diss. Bielefeld 2010, Veröffentlichung folgt. Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Riemer).

Krüger, Paula: *"Under Construction". Bedeutungskonstruktionen und Sprachlernhabitus kanadischer Deutschstudierender.* = Diss. Veröffentlichung folgt. Bremen 2010, Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Zimmermann).

Lehmann, Christiane: *Mediating London. Die britische Hauptstadt als landeskundliche Themeneinheit in Lehrbüchern für den Englischunterricht in der Sekundarstufe I. Ein methodisch-didaktischer Beitrag zur Lehrwerkkritik.* Heidelberg: Winter-Verlag, 2010 = Diss. Würzburg 2010 (Ref. Ahrens).

Müller, Thomas: *Aware of collocations.* Frankfurt a.M.: Peter Lang, 2011 = *Aware of collocations. Ein Unterrichtskonzept zum Erwerb von Kollokationskompetenz für fortgeschrittene Lerner des Englischen* = Diss. Siegen 2010, Englischdidaktik. (Ref. Knapp).

Özkul, Senem: *Berufsziel Englischlehrer/in.* München: Langenscheidt (MAFF Bd. 24), 2011 = *Berufswahlmotive der Lehramtsstudierenden in Anglistik/Amerikanistik: Geschlechtstypische Unterschiede.* = Diss. München 2010, Englischdidaktik. (Ref. Klippel / Hahn).

Rahamaliarison, Oliva: *Motivation der Deutschlerner in Madagaskar. Allgemeines Profil.* = Diss. Antananarivo 2010, nicht publiziert. Deutsch als Fremdsprache. (Ref. Riemer).

Raith, Thomas: *Kompetenzen für aufgabenorientiertes Fremdsprachenunterrichten: Eine qualitative Untersuchung zur Ausbildung von Fremdsprachenlehrkräften.* Tübingen: Narr, 2011 (Giessener Beiträge) = Diss. Heidelberg 2010, Englischdidaktik (Ref. Müller-Hartmann / Schocker-von Ditfurth)

- Ricart Brede, Julia: *Videobasierte Qualitätsanalyse vorschulischer Sprachfördersituationen*. Freiburg i. Br.: Fillibach, 2011. = Diss. Weingarten 2010, Deutschdidaktik (Ref. Knapp / Schramm).
- Schultes, Theresa: *Feste als didaktischer Lerngegenstand im Englischunterricht der Grundschule. Eine Untersuchung landeskundlicher und sprachlicher Aspekte in Englischlehrwerken der dritten und vierten Jahrgangsstufe*. Frankfurt a.M.: Lang-Verlag, 2010. = Diss. Würzburg (Ref. Ahrens).
- Summer, Theresa: *Are Methods Dead? Methodological Options for Simple Past and Present Perfect Instruction*. = Diss. Würzburg 2010. Veröffentlichung folgt (Ref. Ahrens).
- Tesch, Bernd: *Kompetenzorientierte Lernaufgaben im Fremdsprachenunterricht. Konzeptionelle Grundlagen und eine rekonstruktive Fallstudie zur Unterrichtspraxis (Französisch)*. Frankfurt: Peter Lang, 2010 = Diss. Berlin 2010, Didaktik der romanischen Sprachen, Sprachlehrforschung. (Ref. Caspari).
- Wedel, Heike: *Darstellendes Spiel auf Englisch als Perspektive für den bilingualen Sachfachunterricht*. = Diss. Berlin 2010, nicht publiziert. Englischdidaktik (Ref. Breidbach).
- Wegner, Anke: *Weltgesellschaft und Subjekt. Eine bildungsgangdidaktisch inspirierte Studie zum bilingualen Sachfachunterricht an Real- und Gesamtschulen*. Wiesbaden: VS Verlag, 2011 = Habilitation. Hamburg 2010, Erziehungswissenschaft mit dem Schwerpunkt Schulpädagogik. (Ref. Meyer).
- Wu, Tong: *Open the door to English with your native tongue: The role of the mother tongue in English language teaching in China*. = Diss. Aachen 2010, Nicht publiziert. Englischdidaktik. (Ref. Butzkamm).

Unbekannt

- Staschen-Dielmann, Susanne: *Narrative Kompetenz im bilingualen Geschichtsunterricht. Didaktische Ansätze zur Förderung der schriftlichen Diskursfähigkeit*. = Diss. Berlin (Jahr?)
Veröffentlichung folgt. Englischdidaktik. (Ref. Zydatiś).